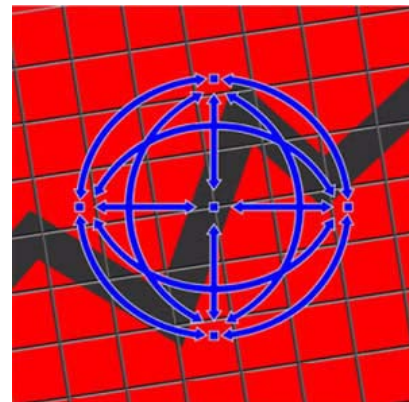


Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2009



Commission canadienne du tourisme et
Statistique Canada

Canadian Tourism Commission and
Statistics Canada

Canada 

Remerciements

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par le biais d'un accord de partenariat entre la Commission canadienne du tourisme et Statistique Canada.

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses : Karen Ashman, Monique Bisailon, Anne-Marie Bridger, Éric Desjardins, Shuhua Gao, Chris Jackson, Demi Kotsovos, Diane Lake, Kim Longtin, Chris MacPhail, Charles Morissette, James Tebrake, Jamie Temple et Joe Wilkinson.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à notre agent d'information : Division des comptes des revenus et dépenses Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (1-613-951-3640, iead-info-dcrd@statcan.gc.ca).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostat@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116

Télécopieur 1-613-951-0581

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 13-009-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2009

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Mars 2010

N° 13-009-X au catalogue

ISSN 1918-4034

Périodicité : trimestrielle

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 13-009-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0** zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s** valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P** préliminaire
- r** révisé
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **Indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au 1-613-951-3640 et demandez l'agent d'information; lead-info-dcrd@statcan.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **Indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0010).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca/francais/freepub/13-009-X/free_f.htm).

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi attribuable au tourisme et le produit intérieur brut du tourisme. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Concepts, méthodologie et qualité des données". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, voir "Documentations connexes".

Documentations connexes

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada :

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-G au catalogue, août 1996.

Guide du compte satellite du tourisme du Canada, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 52 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2007.

Compte satellite du tourisme du Canada, 2004, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 63 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2009.

Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 40 — 13-604-M au catalogue, juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-X au catalogue.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-017-X au catalogue, juin 2008.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-X au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes — Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 47 — n° 13-604-M au catalogue, janvier 2005.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone 613-951-3640 ou par télécopieur, au numéro 613-951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA, American Express ou Mastercard.

Table des matières

À propos de cette publication	v
Faits saillants	viii
Concepts, méthodologie et qualité des données	xii
Section A	
Demande touristique au Canada	
Tableau 1 Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées	2
Tableau 2 Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées	3
Tableau 3 Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	4
Section B	
Demande touristique intérieure	
Tableau 4 Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées	6
Tableau 5 Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées	7
Tableau 6 Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	8
Section C	
Demande touristique des non-résidents (exportations)	
Tableau 7 Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées	10
Tableau 8 Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées	11
Tableau 9 Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées	12
Section D	
Offre de biens et services touristiques	
Tableau 10 Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées	14
Tableau 11 Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées	15
Tableau 12 Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	16
Section E	
Emploi attribuable au tourisme	
Tableau 13 Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées	18
Tableau 14 Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées	19
Section F	
Prix et produit intérieur brut du tourisme	
Tableau 15 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées	21
Tableau 16 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées	22
Tableau 17 Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	23
Tableau 18 Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées	24
Section G	
Tableaux supplémentaires	
Tableau 19 Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées	26
Tableau 20 Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées	27
Tableau 21 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées	28
Tableau 22 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées	29
Tableau 23 Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées	30
Tableau 24 Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	31
Tableau 25 Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel	32

Faits saillants

Quatrième trimestre de 2009

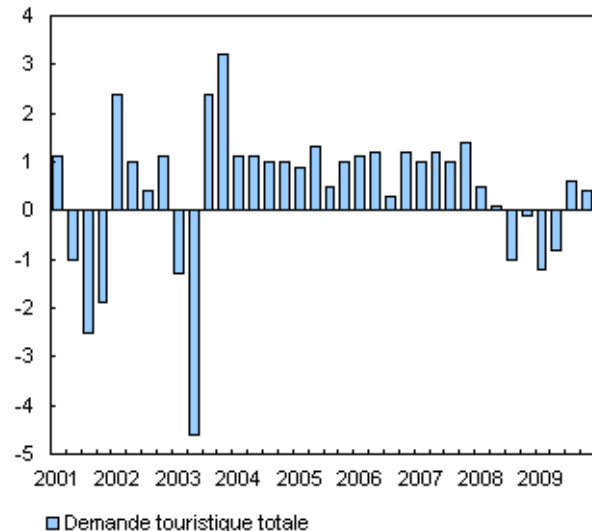
Données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix¹

Les dépenses générées par le tourisme au Canada ont augmenté de 0,4 % en termes réels au quatrième trimestre de 2009, puisque les dépenses des visiteurs internationaux au Canada tout comme celles des Canadiens ont affiché une hausse.

Il s'agit de la deuxième augmentation consécutive des dépenses touristiques, après une série de quatre trimestres négatifs ayant débuté à l'été 2008.

Graphique 1 Nouvelle hausse des dépenses touristiques

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix

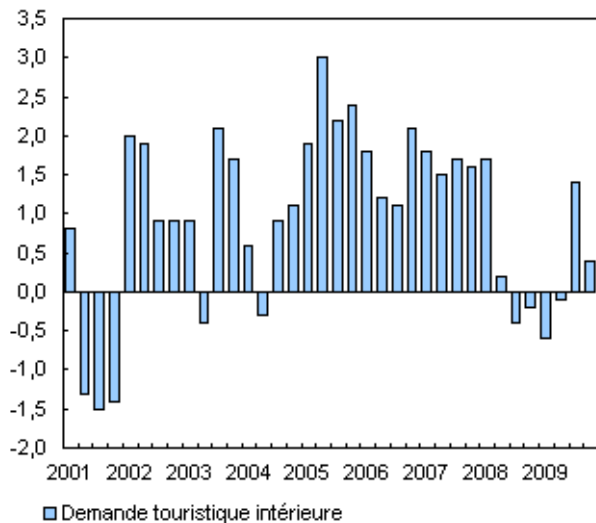


Les Canadiens augmentent leurs dépenses touristiques au pays

Les dépenses des Canadiens au chapitre du tourisme au Canada ont augmenté de 0,4 % en termes réels au quatrième trimestre de 2009, après une hausse de 1,4 % au troisième trimestre.

Graphique 2 La croissance des dépenses touristiques intérieures se poursuit

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



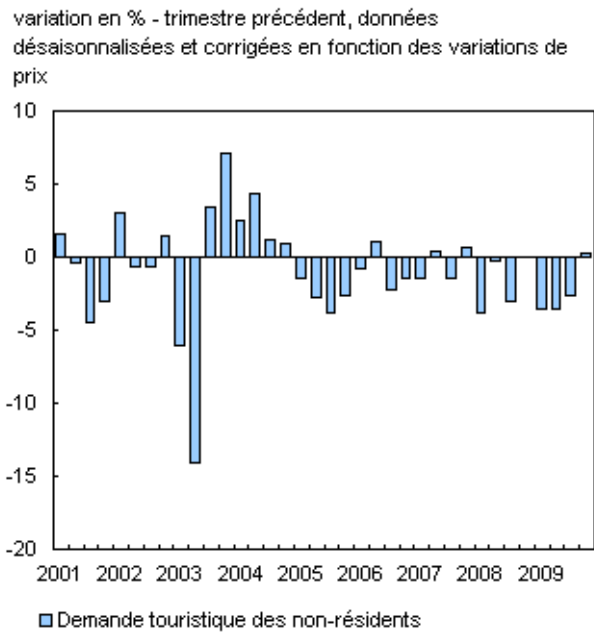
Les dépenses liées au transport aérien de passagers, la composante la plus importante de la catégorie du transport, ont progressé de 1,1 %. Les dépenses en hébergement ont aussi augmenté, tandis que la consommation de carburant a diminué.

Les dépenses des visiteurs internationaux augmentent pour la première fois en deux ans

Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada ont affiché une légère hausse de 0,2 % en termes réels au quatrième trimestre de 2009. Cette augmentation a fait suite à des baisses marquées au cours des trois premiers trimestres de l'année.

1. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du PIB sont présentés en termes réels (c.-à-d. rajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, sauf indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels sauf indication contraire.

Graphique 3
Première augmentation des dépenses des visiteurs internationaux en deux ans



Les dépenses des visiteurs internationaux au titre du transport aérien de passagers ont augmenté de 1,2 %, en raison d'un nombre plus grand de visiteurs de pays d'outre-mer. Les dépenses en carburant pour véhicules automobiles ont été de 1,4 % inférieures à celles du trimestre précédent, du fait de la diminution des voyages en voiture en provenance des États-Unis.

Les dépenses des visiteurs internationaux au titre de l'hébergement et des services de restauration ont augmenté au cours du trimestre. Les dépenses en loisirs et divertissements ont été inchangées.

Le produit intérieur brut du tourisme affiche une progression

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a progressé de 0,2 % au quatrième trimestre de 2009, soit le deuxième trimestre consécutif d'augmentation. Des hausses ont été enregistrées dans toutes les industries du tourisme, notamment le transport et les « autres industries du tourisme », qui comprennent les services de voyage et les loisirs et les divertissements.

L'emploi généré par le tourisme a crû pour un deuxième trimestre consécutif, après les pertes enregistrées aux deux premiers trimestres de 2009.

Perspectives

Selon la dernière Enquête sur les perspectives du monde des affaires pour le secteur de l'hébergement des voyageurs, environ la moitié des hôteliers s'attendaient à une baisse des taux d'occupation, du nombre de réservations de chambres d'hôtel et des voyages d'affaires ou des voyages effectués pour des raisons professionnelles au premier trimestre de 2010 par rapport au premier trimestre de 2009. Toutefois, 15 % des hôteliers s'attendaient à une augmentation des taux d'occupation, soit presque le double de ce qui avait été observé aux quatre trimestres précédents.

À l'échelle internationale, les indicateurs composites avancés de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) pour janvier ont continué de montrer une amélioration de l'activité économique des pays du Groupe des Sept (G7) (Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, États-Unis et Royaume-Uni).

Au cours des deux premiers mois de 2010, la valeur du dollar canadien a augmenté par rapport à celle de la plupart des grandes devises, y compris le dollar américain, l'euro, la livre sterling, le yen japonais et le dollar australien.

Vancouver a été l'hôte des Jeux olympiques d'hiver de 2010 en février. Même si les chiffres préliminaires ne sont pas encore disponibles, les Jeux devraient avoir des répercussions positives sur le tourisme au Canada, particulièrement en Colombie-Britannique. Au cours des Jeux olympiques d'hiver à Calgary, en février 1988, les voyages internationaux en Alberta ont augmenté de 158 % par rapport à février 1987.

Revue de l'année 2009

Les dépenses générées par le tourisme au Canada ont diminué de 2,0 % en termes réels en 2009, les dépenses des visiteurs internationaux ayant atteint leur niveau le plus bas en 15 ans. Par conséquent, la part du marché intérieur des dépenses générées par le tourisme a augmenté pour une cinquième année consécutive pour se situer à 80 %, comparativement à 70 % en 2004.

La baisse des dépenses touristiques internationales au Canada reflète une tendance mondiale, à savoir une baisse des recettes au chapitre du tourisme international (en prix constants) aux trois premiers trimestres de 2009. Selon l'Organisation mondiale du tourisme des Nations Unies, le tourisme international a affiché une certaine résilience dans le contexte de la

crise économique mondiale, diminuant environ deux fois moins vite que les exportations mondiales estimées.

Au Canada, les dépenses des visiteurs internationaux ont diminué de 8,7 % en termes réels, atteignant ainsi leur niveau le plus faible depuis 1994. Il s'agissait aussi de la cinquième baisse annuelle consécutive. En comparaison, les exportations de biens et de services du Canada ont reculé de 14,0 %. Les voyages avec nuitée en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer ont diminué de 6,4 % et de 12,3 % respectivement. Il s'agit de la première baisse des voyages en provenance des pays d'outre-mer depuis 2003, au moment de l'épidémie de Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

Les dépenses des visiteurs internationaux ont diminué pour le transport aérien avec des transporteurs canadiens (-13,5 %), l'hébergement (-9,0 %) et les loisirs et les divertissements (-6,9 %). Des dépenses plus faibles en réparations et pièces et en carburant pour véhicules automobiles ont été enregistrées, les voyages en voiture en provenance des États-Unis ayant poursuivi leur tendance à la baisse.

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont diminué de 0,1 % en termes réels, les dépenses plus élevées au cours de la deuxième moitié de 2009 n'ayant pas réussi à contrebalancer les dépenses plus faibles au cours de la première moitié de l'année. Il s'agit de la première baisse annuelle des dépenses touristiques intérieures depuis 1991.

Les dépenses intérieures en transport aérien de passagers avec des transporteurs canadiens ont diminué de 1,4 %, tandis que les dépenses en hébergement étaient en baisse de 1,1 %. Les dépenses au chapitre des services d'agences de voyage ont baissé de 3,4 %. Toutefois, les Canadiens ont dépensé davantage au titre des services de restauration ainsi que des loisirs et des divertissements.

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a diminué de 2,3 %, en dépit des hausses aux deux derniers trimestres de 2009. Il s'agissait de la première baisse annuelle du PIB du tourisme depuis 2003. En comparaison, l'activité économique globale au Canada a reculé de 2,6 % en 2009.

L'emploi généré par le tourisme a diminué de 2,0 %, la première baisse depuis 2001. Les emplois touristiques étaient en baisse principalement dans les services d'hébergement. L'emploi dans les services de restauration et de débits de boissons et dans les services de voyage a aussi diminué. Les emplois touristiques en loisirs et divertissements ont augmenté de 2,1 %.

Données non désaisonnalisées et exprimées aux prix courants²

Les dépenses liées au tourisme au Canada ont atteint 15,3 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2009, en baisse de 2,1 % par rapport au quatrième trimestre de 2008.

Les dépenses intérieures liées au tourisme affichent une quatrième baisse consécutive d'une année à l'autre

Les dépenses des Canadiens attribuables au tourisme au pays ont injecté 12,5 milliards de dollars dans l'économie pendant le quatrième trimestre de 2009. Il s'agit d'une baisse de 0,6 % par rapport au même trimestre en 2008, et de la quatrième baisse trimestrielle consécutive d'une année à l'autre.

Les dépenses des Canadiens au titre du transport aérien de passagers, tant pour les voyages intérieurs que pour ceux à destination de l'étranger avec des transporteurs canadiens, ont diminué de 8,6 % au quatrième trimestre par rapport à un an plus tôt. La baisse a été le fait principalement des tarifs aériens plus faibles. Les dépenses en services d'hébergement ont aussi diminué en raison des tarifs moins élevés des chambres et de la diminution du nombre de chambres occupées.

Par ailleurs, les dépenses touristiques au titre des services de restauration, des loisirs et des divertissements et des biens et services non touristiques étaient en hausse comparativement au même trimestre en 2008.

Le recul des dépenses par les visiteurs étrangers se poursuit

Les visiteurs étrangers ont dépensé 2,8 milliards de dollars au Canada au quatrième trimestre, une diminution de 8,5 % par rapport à un an plus tôt, dans la foulée d'une série de baisses d'une année à l'autre qui a commencé au troisième trimestre de 2006.

2. Dans cette section, les dépenses touristiques sont exprimées en prix courants et ne sont pas désaisonnalisées. Les variations en pourcentage sont calculées par rapport à l'année précédente.

La proportion de voyages de non-résidents au Canada a diminué de 11,6 % par rapport au quatrième trimestre de 2008. Les voyages des résidents des États-Unis et d'autres pays ont continué de baisser.

Les dépenses des visiteurs internationaux ont été plus faibles pour toutes les grandes catégories de dépenses, les baisses les plus marquées ayant touché le transport aérien, les services de voyage et les services d'hébergement.

Emploi généré par le tourisme

Le tourisme a été à l'origine de 642 000 emplois au Canada au quatrième trimestre, en baisse de 1,8 % par rapport au même trimestre en 2008. Il s'agit de la cinquième baisse consécutive d'une année à l'autre. Il y a eu des pertes d'emploi considérables dans les services de restauration et dans les services de voyage. Seules les industries de loisirs et de divertissements et du transport par eau ont affiché des gains d'emplois.

Concepts, méthodologie et qualité des données

Les renseignements ci-dessous visent à fournir des précisions sur les définitions et les concepts de base, les principales sources de données et les méthodes qui sous-tendent les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ainsi que sur des aspects clés de la qualité des données. Ces renseignements visent également à fournir des éclaircissements sur les points forts et les limites des INT et à montrer comment utiliser et analyser ces derniers de façon efficace.

Les Indicateurs nationaux du tourisme fournissent de l'information actuelle qui facilite l'analyse et l'observation courantes du tourisme et de ses activités connexes au Canada. Les INT portent sur l'offre intérieure de biens et services touristiques (tels le transport, l'hébergement, la restauration, les loisirs et divertissements), la demande pour ces biens et services provenant des résidents et des non-résidents étrangers, de même que l'emploi et le PIB générés par cette demande. D'autres statistiques reliées au tourisme viennent se greffer à cet ensemble : nombre de visiteurs internationaux entrant au Canada par pays d'origine, quelques taux de change, le taux d'inflation pour les divers biens et services touristiques. Les INT ont été développés afin de mettre à jour le Compte satellite du tourisme (CST) sur une base trimestrielle et annuelle.

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence. Les tableaux statistiques présentent les données sous forme actuelle ou exprimées en termes de taux de variation, et les données désaisonnalisées sont exprimées en prix courants et constants.

Les INT peuvent être utilisés de trois façons générales : (a) évaluer l'état actuel du tourisme au Canada; (b) étudier l'évolution du tourisme au pays en termes de tendances et de structures; (c) fournir une base de décisions en matières de politiques ou de stratégies. Les INT nous permettent ainsi de connaître l'importance économique du tourisme au pays, la part relative des grands marchés touristiques, la répartition des différentes composantes de la consommation touristique et de déterminer celles qui sont affectées le plus de sa croissance ou baisse. Les INT peuvent servir de fondement pour analyser les tendances, les cycles, les schémas trimestriels de divers aspects du tourisme ou de son ensemble. Des comparaisons de ces aspects sont ainsi possible avec d'autres industries ou avec l'économie nationale. Les INT permettent aussi d'établir des liens entre les différentes variables

ainsi que l'offre et la demande de biens et services touristiques.

Les données sont utilisées par divers intervenants dans le domaine du tourisme, p.ex. les spécialistes des gouvernements fédéral et provinciaux, chercheurs ainsi que les professeurs et étudiants des collèges et universités. Les organisations internationales (OCDE, Organisation mondiale du tourisme), les journalistes et les grandes entreprises font aussi appel aux INT.

Concepts et variables mesurées

Tourisme : La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit : "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs : Les personnes entreprenant les activités du tourisme telles que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les industries touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Le transport aérien et l'hébergement sont des exemples d'industries touristiques.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs. Les services de voyages et le transport ferroviaire en sont des exemples.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs non-résidents, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

Le produit intérieur brut généré par le tourisme est la valeur de la production sans double compte, à l'intérieur des limites d'une région, des biens et services achetés par les touristes. Dans les INT, le PIB est calculé aux prix de base en dollars courants et en dollars constants. Seul le PIB direct est calculé dans les INT. Le PIB est également produit indirectement en amont dans la chaîne de production d'un bien ou service. Bien que ces effets indirects puissent être liés au tourisme, ils ne sont pas inclus dans le PIB généré par le tourisme.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques. L'emploi touristique mesure le nombre d'emplois dans une industrie générés par les dépenses touristiques ou attribuables à ces dépenses, au titre des biens et (ou) des services produits par cette industrie. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Sources de données et méthodologie

Sources de données

Plusieurs sources de données sont utilisées pour les INT, toutes provenant de Statistique Canada. Le CST fournit des totaux repères, en dollars courants, pour plusieurs années.

Pour les autres années, on utilise les tableaux d'entrées-sorties (E-S) pour calculer les niveaux annuels de l'offre touristique et du PIB touristique. Pour l'emploi, les niveaux annuels sont calculés à l'aide des données les comptes canadiens de productivité. La demande totale est établie d'après les données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Les données de l'EVI sont tirées des Comptes de la balance des paiements (BDP) du Canada. Pour les années pour lesquelles des données d'E-S ne sont pas disponibles, les INT sont fondés sur des estimations trimestrielles des SCN.

Les indicateurs trimestriels de l'offre touristique sont fondés sur certaines composantes des dépenses des consommateurs tirées des Comptes des revenus et des dépenses et sur le PIB de certaines industries selon les mesures des comptes mensuels du PIB par industrie. Les données trimestrielles sur les dépenses touristiques suivent les tendances trimestrielles selon l'EVC et l'EVI. Les données trimestrielles sur l'emploi généré par le tourisme sont fondées sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Le PIB du tourisme est calculé en fonction de la demande, de l'offre et de l'emploi.

Méthodologie générale

Les indicateurs de l'offre, de la demande et de l'emploi sont étalonnés aux niveaux du CST et font l'objet de projection pour les années qui précèdent et suivent les niveaux repères.

Les indicateurs de l'offre sont basés sur les résultats provenant des tableaux d'entrées-sorties de Statistique Canada, lesquelles se fondent sur les enquêtes annuelles et trimestrielles portant sur les industries et leurs revenus (production). Pour les périodes non couvertes par les plus récentes données des entrées-sorties, les indicateurs font l'objet de projections à partir de tendances estimées en utilisant (1) des résultats d'enquêtes auprès de composantes d'industries ou d'enquêtes sur l'emploi, (2) des dépenses personnelles de consommation sur les éléments les plus étroitement reliés aux biens et services touristiques à estimer, (3) des mesures de production (PIB) par industrie.

Une fois les estimations de l'offre calculées, on obtient la demande totale en utilisant le ratio de la demande à l'offre selon les données repères du CST. Les estimations des recettes pour établir le solde des voyages aux fins de la Balance canadienne des paiements permettent d'obtenir la mesure globale de la demande effectuée par les non-résidents (exportations

touristiques). L'information est colligée sur une base trimestrielle par l'entremise des services douaniers dans le cas des dépenses des non-résidents et mensuelle pour les dénombrements des voyageurs internationaux entrant au Canada. La demande globale des non-résidents est par la suite répartie par type de dépenses au moyen de profils de voyages établis lors du calcul détaillé du CST. La méthodologie utilisée pour calculer les estimations de la demande intérieure comprend deux composantes distinctes. D'abord, une estimation est établie à partir de la demande totale moins la demande des non-résidents au niveau annuel. Les données de l'EVC viennent s'ajouter à cette approche « descendante ». Les profils trimestriels pour les biens et les services sont tirés de l'EVC et utilisés pour répartir les données annuelles.

Comme les indicateurs de l'offre et de la demande, les estimations de l'emploi selon les INT sont étalonnées en fonction des estimations du CST, lesquelles sont fondées à leur tour sur les mesures des comptes canadien de productivité. L'Enquête sur la population active est utilisée principalement pour produire des totaux de contrôle et l'EERH, principalement pour calculer la ventilation par industrie. On utilise cette dernière source pour projeter les estimations trimestrielles sur une base courante. Les données, qui permettent d'estimer l'emploi direct, sont ensuite désaisonnalisées.

De même, les estimations du PIB sont fondées sur les repères annuels du CST. On calcule les variations trimestrielles et les estimations pour les années autres que l'année de référence en utilisant comme indicateur les dépenses touristiques et PIB par industrie. Ces mesures directes du PIB sont ensuite désaisonnalisées.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions : l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X12ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la

désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. Cette méthode d'évaluation est la plus naturelle parce qu'elle est fondée sur les prix observés dans l'économie durant l'année pour laquelle ils sont mesurés. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 2002. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 2002. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 2002 pour 2006 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 2002 et 2006.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP). On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Révisions

Les données des trimestres précédents de l'année sont révisées au moment de la publication des données du trimestre courant. Les années où un compte satellite du tourisme (CST) à jour n'est pas disponible, des révisions sont apportées aux données des quatre années précédentes au moment de la publication des données du premier trimestre. Les années où un CST à jour est disponible, des révisions sont apportées aux données des six ou sept années précédentes. Normalement, les données ne sont plus révisées après cela, sauf quand une révision historique est réalisée.

Période de référence

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence.

Qualité des données (exactitude)

Aucune mesure directe de la marge d'erreur des estimations ne peut être calculée. La qualité des estimations peut être établie à partir de l'analyse des révisions et d'une évaluation subjective des sources de données et de la méthodologie ayant servi à la préparation des estimations.

Comparabilité des données et des sources connexes

Les INT sont fondés sur une vaste gamme de données reliées et comparables. Les estimations de l'offre généralement suivent les tendances des mesures de la production pour les industries dans le système des E-S et les comptes du PIB par industrie.

Les dépenses touristiques affichent des tendances similaires à celles des séries sur les dépenses des consommateurs connexes. Toutefois, comme le tourisme englobe à la fois les voyages pour motifs personnels et les voyages d'affaires, les tendances ne sont pas les mêmes.

Les dépenses des non-résidents, ou exportations touristiques, sont fondées sur les données de la balance des paiements qui, à leur tour, sont tirées de l'EVI. Les INT, toutefois, ne comprennent pas certains postes dans le compte des voyages de la BDP (déplacements des équipages d'avion ainsi que pour raisons médicales et pour études), de sorte que les données sont similaires mais non identiques.

L'emploi et le PIB dans les INT sont comparables aux données de l'EERH et aux données sur le PIB par industrie pour les industries touristiques. Les INT, toutefois, ne comprennent que l'emploi ou la production attribuable au tourisme.

Section A
Demande touristique au Canada

Tableau 1
Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars, et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	7 307 0,9	6 870 -6,0	6 486 -5,6	6 365 -1,9	6 423 0,9	6 588 2,6	28 531 8,2	25 862 -9,4
Transport aérien de passagers	3 781 0,1	3 753 -0,7	3 558 -5,2	3 425 -3,7	3 411 -0,4	3 411 -0,0	15 027 7,8	13 804 -8,1
Transport ferroviaire de passagers	79 0,1	78 -1,7	72 -6,8	70 -3,9	68 -1,8	70 1,9	317 4,6	280 -11,7
Transport par autobus interurbain	257 -0,7	262 2,0	251 -4,1	242 -3,7	238 -1,7	240 0,9	1 032 2,3	971 -5,9
Location de véhicules	409 -1,9	409 0,0	401 -1,9	393 -2,0	400 1,7	398 -0,5	1 660 -1,2	1 591 -4,2
Réparations et pièces de véhicules	355 2,7	350 -1,3	341 -2,5	348 1,9	352 1,3	366 3,8	1 400 3,6	1 407 0,5
Carburant de véhicules	2 257 2,5	1 844 -18,3	1 693 -8,2	1 713 1,1	1 791 4,6	1 928 7,6	8 424 13,0	7 125 -15,4
Autres moyens de transport	171 4,3	174 2,0	169 -3,2	175 3,8	163 -7,0	176 8,1	670 6,3	683 1,9
Hébergement	2 875 -1,6	2 897 0,7	2 787 -3,8	2 663 -4,5	2 667 0,2	2 697 1,1	11 584 4,5	10 814 -6,6
Restauration	2 729 0,7	2 747 0,7	2 740 -0,3	2 745 0,2	2 757 0,4	2 789 1,1	10 857 4,2	11 031 1,6
Autres biens et services touristiques	2 905 0,6	2 890 -0,5	2 877 -0,5	2 849 -1,0	2 840 -0,3	2 862 0,8	11 551 3,8	11 428 -1,1
Loisirs et divertissements	1 277 1,3	1 271 -0,5	1 295 1,9	1 275 -1,5	1 267 -0,6	1 274 0,5	5 050 4,0	5 111 1,2
Services de voyages	903 -0,2	894 -1,0	884 -1,1	872 -1,4	868 -0,4	877 1,0	3 599 6,0	3 501 -2,7
Dépenses avant le voyage	663 0,5	663 0,0	639 -3,7	645 1,0	648 0,4	655 1,0	2 654 0,3	2 587 -2,5
Frais de conférence	62 -0,7	62 0,1	59 -4,6	56 -4,1	56 -0,3	57 0,5	246 6,2	228 -7,4
Total, biens et services touristiques	15 817 0,4	15 404 -2,6	14 890 -3,3	14 622 -1,8	14 688 0,4	14 936 1,7	62 523 6,0	59 135 -5,4
Total des autres biens et services	3 087 1,5	3 073 -0,5	3 077 0,1	3 076 -0,0	3 090 0,5	3 090 -0,0	12 205 3,2	12 333 1,0
Dépenses touristiques	18 904 0,5	18 477 -2,3	17 966 -2,8	17 698 -1,5	17 778 0,5	18 026 1,4	74 728 5,5	71 468 -4,4

Tableau 2
Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	10 167 10,9	5 781 -0,5	5 199 -8,6	6 093 -11,6	9 000 -11,5	5 570 -3,6	28 531 8,2	25 862 -9,4
Transport aérien de passagers	4 903 8,3	3 130 3,8	3 112 -5,1	3 382 -9,0	4 481 -8,6	2 829 -9,6	15 027 7,8	13 804 -8,1
Transport ferroviaire de passagers	98 5,7	74 -0,0	59 -10,6	68 -13,3	84 -14,4	69 -7,6	317 4,6	280 -11,7
Transport par autobus interurbain	297 3,2	270 -0,8	218 -2,9	229 -5,3	269 -9,4	256 -5,1	1 032 2,3	971 -5,9
Location de véhicules	662 -2,5	328 -4,8	277 -6,1	359 -4,5	636 -4,0	320 -2,4	1 660 -1,2	1 591 -4,2
Réparations et pièces de véhicules	514 4,2	306 2,5	248 -2,8	322 -0,7	515 0,3	321 4,9	1 400 3,6	1 407 0,5
Carburant de véhicules	3 444 20,6	1 536 -8,3	1 140 -20,4	1 574 -21,8	2 779 -19,3	1 632 6,2	8 424 13,0	7 125 -15,4
Autres moyens de transport	249 8,2	137 6,4	146 4,8	159 10,2	235 -5,7	143 4,1	670 6,3	683 1,9
Hébergement	3 980 3,4	2 504 1,1	2 005 -3,5	2 763 -8,5	3 701 -7,0	2 344 -6,4	11 584 4,5	10 814 -6,6
Restauration	4 111 4,0	2 086 2,4	2 014 2,5	2 728 1,2	4 167 1,4	2 123 1,7	10 857 4,2	11 031 1,6
Autres biens et services touristiques	4 133 4,1	2 328 0,3	2 281 0,7	2 776 -1,7	4 059 -1,8	2 311 -0,7	11 551 3,8	11 428 -1,1
Loisirs et divertissements	2 242 5,0	844 0,9	857 4,4	1 165 1,8	2 244 0,1	845 0,2	5 050 4,0	5 111 1,2
Services de voyages	1 122 5,8	745 1,7	837 0,4	853 -5,2	1 062 -5,3	748 0,5	3 599 6,0	3 501 -2,7
Dépenses avant le voyage	696 -1,3	679 -2,2	540 -3,9	701 -2,2	685 -1,6	661 -2,7	2 654 0,3	2 587 -2,5
Frais de conférence	74 6,3	61 2,3	47 -4,3	57 -10,1	68 -7,2	56 -7,4	246 6,2	228 -7,4
Total, biens et services touristiques	22 391 6,9	12 700 0,4	11 499 -4,2	14 362 -6,9	20 927 -6,5	12 348 -2,8	62 523 6,0	59 135 -5,4
Total des autres biens et services	4 459 3,7	2 894 1,5	2 055 1,8	2 872 1,4	4 490 0,7	2 915 0,7	12 205 3,2	12 333 1,0
Dépenses touristiques	26 849 6,4	15 594 0,6	13 554 -3,3	17 234 -5,7	25 417 -5,3	15 263 -2,1	74 728 5,5	71 468 -4,4

Tableau 3
Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	6 137 -1,8	6 143 0,1	6 030 -1,8	5 993 -0,6	6 062 1,1	6 115 0,9	24 777 2,0	24 200 -2,3
Transport aérien de passagers	3 717 -2,5	3 713 -0,1	3 630 -2,2	3 573 -1,6	3 637 1,8	3 677 1,1	15 045 3,4	14 518 -3,5
Transport ferroviaire de passagers	68 0,1	66 -1,9	63 -5,0	60 -4,4	64 6,2	62 -4,0	272 1,6	249 -8,5
Transport par autobus interurbain	220 -2,6	227 3,0	218 -4,0	223 2,3	221 -0,9	222 0,4	899 0,3	884 -1,8
Location de véhicules	402 -1,1	399 -0,8	391 -2,2	386 -1,2	384 -0,4	392 2,0	1 621 -0,5	1 552 -4,2
Réparations et pièces de véhicules	294 2,4	285 -3,2	279 -2,2	281 1,0	284 1,0	294 3,5	1 159 1,4	1 139 -1,8
Carburant de véhicules	1 304 -1,1	1 323 1,4	1 320 -0,2	1 338 1,4	1 341 0,2	1 337 -0,3	5 261 -0,5	5 336 1,4
Autres moyens de transport	130 0,7	130 -0,2	130 0,1	131 1,1	130 -1,0	131 0,8	519 0,4	523 0,8
Hébergement	2 604 -1,4	2 596 -0,3	2 552 -1,7	2 490 -2,4	2 517 1,1	2 526 0,4	10 469 2,0	10 085 -3,7
Restauration	2 326 -0,4	2 320 -0,2	2 295 -1,1	2 281 -0,6	2 275 -0,2	2 280 0,2	9 306 1,3	9 131 -1,9
Autres biens et services touristiques	2 681 -0,1	2 680 -0,0	2 676 -0,2	2 666 -0,4	2 656 -0,4	2 650 -0,2	10 748 1,1	10 648 -0,9
Loisirs et divertissements	1 151 -0,1	1 148 -0,2	1 162 1,2	1 150 -1,0	1 140 -0,8	1 139 -0,1	4 601 0,6	4 591 -0,2
Services de voyages	763 -1,3	755 -1,1	747 -1,0	739 -1,1	731 -1,1	735 0,6	3 068 2,1	2 952 -3,8
Dépenses avant le voyage	713 1,2	723 1,4	714 -1,3	726 1,7	732 0,9	723 -1,3	2 862 0,7	2 895 1,1
Frais de conférence	54 -1,1	54 -0,2	53 -2,3	52 -1,9	53 1,4	53 0,7	217 3,0	210 -3,2
Total, biens et services touristiques	13 748 -1,2	13 740 -0,1	13 553 -1,4	13 430 -0,9	13 510 0,6	13 571 0,5	55 300 1,7	54 064 -2,2
Total des autres biens et services	2 954 -0,0	2 940 -0,5	2 925 -0,5	2 915 -0,3	2 938 0,8	2 942 0,1	11 798 2,7	11 720 -0,7
Dépenses touristiques	16 702 -1,0	16 679 -0,1	16 478 -1,2	16 345 -0,8	16 448 0,6	16 513 0,4	67 097 1,9	65 784 -2,0

Section B
Demande touristique intérieure

Tableau 4
Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	6 210 1,5	5 809 -6,5	5 491 -5,5	5 421 -1,3	5 538 2,2	5 696 2,9	24 137 9,9	22 146 -8,2
Transport aérien de passagers	3 131 1,1	3 124 -0,2	2 967 -5,0	2 871 -3,2	2 899 1,0	2 898 -0,0	12 399 9,0	11 636 -6,2
Transport ferroviaire de passagers	50 0,4	49 -3,4	46 -5,9	43 -5,9	42 -1,3	44 3,0	201 8,1	175 -13,1
Transport par autobus interurbain	176 -1,2	181 2,8	174 -4,2	169 -2,5	166 -2,1	168 1,1	712 5,0	676 -5,0
Location de véhicules	289 -1,9	279 -3,5	278 -0,2	273 -2,0	289 5,8	291 1,0	1 169 0,8	1 131 -3,2
Réparations et pièces de véhicules	335 3,1	330 -1,4	322 -2,5	329 2,3	334 1,4	347 3,9	1 320 4,4	1 331 0,9
Carburant de véhicules	2 125 2,4	1 739 -18,2	1 599 -8,1	1 626 1,7	1 707 5,0	1 838 7,7	7 934 14,4	6 769 -14,7
Autres moyens de transport	103 5,9	107 3,5	106 -1,4	110 3,8	102 -6,5	111 8,4	402 13,5	428 6,4
Hébergement	1 953 -1,3	1 961 0,4	1 911 -2,6	1 846 -3,4	1 867 1,2	1 891 1,3	7 847 8,9	7 515 -4,2
Restauration	2 092 1,4	2 109 0,8	2 121 0,6	2 145 1,1	2 160 0,7	2 189 1,3	8 285 7,5	8 615 4,0
Autres biens et services touristiques	2 398 0,7	2 382 -0,7	2 376 -0,3	2 369 -0,3	2 373 0,2	2 392 0,8	9 524 5,7	9 509 -0,2
Loisirs et divertissements	830 1,9	822 -1,0	850 3,5	848 -0,2	853 0,5	857 0,5	3 264 9,5	3 408 4,4
Services de voyages	856 -0,2	847 -1,0	840 -0,9	829 -1,2	827 -0,3	834 1,0	3 409 6,5	3 330 -2,3
Dépenses avant le voyage	663 0,5	663 0,0	639 -3,7	645 1,0	648 0,4	655 1,0	2 654 0,3	2 587 -2,5
Frais de conférence	49 -0,6	50 2,1	47 -6,2	46 -2,7	45 -0,5	46 0,4	196 9,4	183 -6,5
Total, biens et services touristiques	12 653 0,9	12 262 -3,1	11 898 -3,0	11 779 -1,0	11 939 1,4	12 168 1,9	49 793 8,5	47 785 -4,0
Total des autres biens et services	2 361 2,2	2 337 -1,0	2 354 0,7	2 359 0,2	2 388 1,2	2 388 -0,0	9 278 6,4	9 489 2,3
Dépenses touristiques	15 014 1,1	14 599 -2,8	14 252 -2,4	14 139 -0,8	14 327 1,3	14 556 1,6	59 071 8,2	57 274 -3,0

Tableau 5
Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	8 485 13,8	4 971 0,0	4 549 -8,3	5 127 -10,3	7 613 -10,3	4 857 -2,3	24 137 9,9	22 146 -8,2
Transport aérien de passagers	3 990 11,0	2 631 5,3	2 684 -3,9	2 801 -6,1	3 746 -6,1	2 405 -8,6	12 399 9,0	11 636 -6,2
Transport ferroviaire de passagers	53 10,0	49 -0,1	45 -11,2	42 -15,2	43 -18,6	45 -7,1	201 8,1	175 -13,1
Transport par autobus interurbain	202 5,5	187 -1,3	160 -2,6	152 -4,4	184 -8,9	180 -3,5	712 5,0	676 -5,0
Location de véhicules	431 -1,2	257 -4,8	222 -6,0	242 -0,9	413 -4,0	253 -1,5	1 169 0,8	1 131 -3,2
Réparations et pièces de véhicules	482 5,7	291 2,7	237 -2,8	304 0,0	485 0,6	306 5,3	1 320 4,4	1 331 0,9
Carburant de véhicules	3 192 22,5	1 464 -8,3	1 101 -20,4	1 488 -21,5	2 614 -18,1	1 566 7,0	7 934 14,4	6 769 -14,7
Autres moyens de transport	136 13,3	92 12,6	100 11,8	100 17,5	128 -5,5	101 8,7	402 13,5	428 6,4
Hébergement	2 762 8,2	1 687 2,8	1 428 -1,4	1 835 -5,9	2 642 -4,3	1 610 -4,6	7 847 8,9	7 515 -4,2
Restauration	3 056 8,1	1 628 4,2	1 624 4,5	2 116 3,4	3 181 4,1	1 694 4,1	8 285 7,5	8 615 4,0
Autres biens et services touristiques	3 272 7,0	1 958 0,8	1 983 1,2	2 298 -1,5	3 266 -0,2	1 962 0,2	9 524 5,7	9 509 -0,2
Loisirs et divertissements	1 478 11,6	514 3,4	591 7,4	748 3,5	1 539 4,1	531 3,4	3 264 9,5	3 408 4,4
Services de voyages	1 042 6,5	712 1,8	811 0,7	808 -4,9	991 -5,0	720 1,1	3 409 6,5	3 330 -2,3
Dépenses avant le voyage	696 -1,3	679 -2,2	540 -3,9	701 -2,2	685 -1,6	661 -2,7	2 654 0,3	2 587 -2,5
Frais de conférence	55 10,9	53 3,8	41 -3,8	41 -9,1	52 -6,1	50 -7,0	196 9,4	183 -6,5
Total, biens et services touristiques	17 575 10,6	10 245 1,3	9 584 -3,4	11 376 -5,6	16 702 -5,0	10 122 -1,2	49 793 8,5	47 785 -4,0
Total des autres biens et services	3 321 8,2	2 327 3,5	1 612 2,7	2 119 2,8	3 382 1,8	2 377 2,1	9 278 6,4	9 489 2,3
Dépenses touristiques	20 896 10,2	12 572 1,7	11 196 -2,6	13 495 -4,4	20 084 -3,9	12 499 -0,6	59 071 8,2	57 274 -3,0

Tableau 6
Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	5 143 -1,2	5 158 0,3	5 080 -1,5	5 076 -0,1	5 191 2,3	5 243 1,0	20 706 3,3	20 590 -0,6
Transport aérien de passagers	3 079 -1,6	3 091 0,4	3 028 -2,0	2 996 -1,1	3 092 3,2	3 125 1,1	12 413 4,5	12 242 -1,4
Transport ferroviaire de passagers	43 0,4	41 -3,7	40 -4,4	37 -6,4	40 6,8	38 -2,9	173 5,4	155 -10,2
Transport par autobus interurbain	151 -3,2	157 3,8	150 -4,2	156 3,6	154 -1,3	155 0,7	621 3,1	615 -0,9
Location de véhicules	284 -1,2	272 -4,3	271 -0,4	268 -1,2	278 3,6	287 3,5	1 141 1,7	1 104 -3,3
Réparations et pièces de véhicules	278 2,8	269 -3,3	263 -2,2	266 1,4	269 1,1	279 3,6	1 092 2,3	1 078 -1,4
Carburant de véhicules	1 228 -1,1	1 248 1,6	1 247 -0,1	1 271 1,9	1 278 0,6	1 275 -0,2	4 955 0,6	5 071 2,3
Autres moyens de transport	79 2,2	80 1,3	81 1,1	82 1,5	81 -1,9	83 2,5	312 7,8	326 4,6
Hébergement	1 770 -1,1	1 758 -0,7	1 751 -0,4	1 728 -1,4	1 764 2,1	1 771 0,4	7 093 6,3	7 014 -1,1
Restauration	1 782 0,2	1 781 -0,1	1 776 -0,3	1 782 0,3	1 783 0,1	1 786 0,2	7 099 4,3	7 126 0,4
Autres biens et services touristiques	2 227 0,1	2 224 -0,1	2 231 0,3	2 239 0,4	2 242 0,1	2 236 -0,3	8 914 2,6	8 947 0,4
Loisirs et divertissements	748 0,6	742 -0,7	765 3,0	769 0,5	771 0,3	770 -0,1	2 973 4,3	3 075 3,4
Services de voyages	723 -1,3	715 -1,2	710 -0,7	703 -1,0	696 -1,0	700 0,6	2 906 2,6	2 808 -3,4
Dépenses avant le voyage	713 1,2	723 1,4	714 -1,3	726 1,7	732 0,9	723 -1,3	2 862 0,7	2 895 1,1
Frais de conférence	43 -1,0	44 1,8	42 -3,8	42 -0,5	42 1,2	43 0,6	173 6,0	169 -2,0
Total, biens et services touristiques	10 922 -0,7	10 921 -0,0	10 837 -0,8	10 825 -0,1	10 979 1,4	11 035 0,5	43 813 3,8	43 677 -0,3
Total des autres biens et services	2 248 0,9	2 227 -0,9	2 233 0,2	2 231 -0,1	2 265 1,5	2 269 0,1	8 933 5,5	8 997 0,7
Dépenses touristiques	13 170 -0,4	13 148 -0,2	13 070 -0,6	13 055 -0,1	13 244 1,4	13 304 0,4	52 746 4,1	52 674 -0,1

Section C
Demande touristique des non-résidents (exportations)

Tableau 7
Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 097 -2,3	1 061 -3,3	995 -6,2	945 -5,1	885 -6,3	891 0,7	4 394 -0,4	3 716 -15,4
Transport aérien de passagers	650 -4,1	629 -3,2	590 -6,1	554 -6,3	512 -7,5	513 0,1	2 628 2,6	2 169 -17,5
Transport ferroviaire de passagers	29 -0,4	29 1,4	27 -8,3	27 -0,5	26 -2,7	26 -0,0	116 -1,0	105 -9,3
Transport par autobus interurbain	81 0,6	81 0,3	78 -3,9	73 -6,4	72 -0,7	72 0,3	320 -3,2	295 -7,8
Location de véhicules	120 -1,7	130 8,4	123 -5,5	120 -2,1	111 -7,7	106 -4,2	492 -5,6	460 -6,4
Réparations et pièces de véhicules	20 -3,8	20 1,1	20 -1,5	19 -4,1	19 -0,4	19 1,4	80 -8,4	76 -5,3
Carburant de véhicules	131 2,8	105 -20,3	95 -9,8	87 -8,0	85 -2,7	90 6,5	490 -5,1	356 -27,3
Autres moyens de transport	67 1,8	67 -0,2	63 -6,0	66 3,9	60 -7,9	65 7,6	268 -3,0	254 -4,9
Hébergement	922 -2,2	936 1,5	877 -6,3	817 -6,8	799 -2,1	806 0,8	3 737 -3,7	3 299 -11,7
Restauration	637 -1,5	638 0,1	619 -3,0	601 -3,0	597 -0,6	600 0,5	2 572 -5,1	2 417 -6,0
Autres biens et services touristiques	507 -0,1	508 0,1	501 -1,4	480 -4,1	467 -2,8	470 0,6	2 027 -4,4	1 919 -5,3
Loisirs et divertissements	447 0,0	449 0,4	444 -1,0	427 -3,9	415 -3,0	417 0,6	1 786 -4,6	1 703 -4,7
Services de voyages	47 -1,0	47 -0,5	45 -5,2	42 -4,9	42 -1,6	42 1,1	190 -2,0	171 -10,2
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	13 -1,1	12 -7,5	12 2,2	11 -9,7	11 0,5	11 0,8	50 -4,8	45 -11,0
Total, biens et services touristiques	3 164 -1,7	3 143 -0,7	2 992 -4,8	2 843 -5,0	2 749 -3,3	2 768 0,7	12 730 -3,0	11 351 -10,8
Total des autres biens et services	727 -0,9	735 1,2	723 -1,7	717 -0,9	702 -2,0	702 -0,0	2 927 -6,0	2 843 -2,8
Dépenses touristiques	3 890 -1,6	3 878 -0,3	3 714 -4,2	3 559 -4,2	3 451 -3,0	3 470 0,5	15 657 -3,6	14 194 -9,3

Tableau 8
Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	1 682 -1,9	810 -3,7	650 -10,8	966 -17,7	1 387 -17,6	714 -11,9	4 394 -0,4	3 716 -15,4
Transport aérien de passagers	913 -2,0	498 -3,6	428 -11,9	581 -20,6	735 -19,5	425 -14,8	2 628 2,6	2 169 -17,5
Transport ferroviaire de passagers	45 1,2	26 0,1	14 -8,9	27 -10,1	41 -9,4	23 -8,3	116 -1,0	105 -9,3
Transport par autobus interurbain	95 -1,5	83 0,4	58 -3,8	77 -7,1	85 -10,2	76 -8,7	320 -3,2	295 -7,8
Location de véhicules	231 -4,8	70 -4,8	55 -6,4	117 -11,1	222 -3,9	66 -5,7	492 -5,6	460 -6,4
Réparations et pièces de véhicules	32 -14,0	16 -1,3	11 -1,5	19 -11,1	31 -4,6	15 -1,6	80 -8,4	76 -5,3
Carburant de véhicules	252 0,7	73 -9,5	38 -20,1	86 -26,3	166 -34,3	66 -9,4	490 -5,1	356 -27,3
Autres moyens de transport	114 2,7	45 -4,4	46 -7,8	60 -0,1	107 -5,9	42 -5,3	268 -3,0	254 -4,9
Hébergement	1 218 -5,9	817 -2,2	578 -8,5	928 -13,4	1 059 -13,1	735 -10,1	3 737 -3,7	3 299 -11,7
Restauration	1 055 -6,2	458 -3,7	390 -4,7	613 -5,7	986 -6,5	428 -6,5	2 572 -5,1	2 417 -6,0
Autres biens et services touristiques	861 -5,5	370 -2,7	298 -2,5	478 -2,4	793 -7,9	349 -5,7	2 027 -4,4	1 919 -5,3
Loisirs et divertissements	763 -5,8	330 -2,6	267 -1,7	417 -1,1	705 -7,6	314 -4,8	1 786 -4,6	1 703 -4,7
Services de voyages	79 -2,6	33 -2,0	26 -8,5	45 -10,1	72 -9,5	29 -13,6	190 -2,0	171 -10,2
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	18 -5,4	7 -7,4	6 -7,6	16 -12,5	16 -10,7	6 -10,6	50 -4,7	45 -11,0
Total, biens et services touristiques	4 816 -4,5	2 455 -3,1	1 915 -7,7	2 985 -11,8	4 225 -12,3	2 226 -9,4	12 730 -3,0	11 351 -10,8
Total des autres biens et services	1 138 -7,6	567 -6,3	443 -1,1	753 -2,6	1 108 -2,6	539 -5,0	2 927 -6,0	2 843 -2,8
Dépenses touristiques	5 953 -5,1	3 023 -3,7	2 358 -6,5	3 739 -10,1	5 333 -10,4	2 764 -8,5	15 657 -3,6	14 194 -9,3

Tableau 9
Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
	millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente							
Transport	994 -4,8	986 -0,9	950 -3,6	917 -3,5	871 -5,0	872 0,2	4 070 -4,0	3 610 -11,3
Transport aérien de passagers	639 -6,7	622 -2,6	602 -3,3	577 -4,1	545 -5,5	552 1,2	2 633 -1,4	2 276 -13,5
Transport ferroviaire de passagers	25 -0,4	25 1,2	23 -6,0	23 -1,0	24 5,3	23 -5,8	100 -4,4	94 -5,4
Transport par autobus interurbain	69 -1,4	70 1,3	67 -3,7	67 -0,6	67 0,1	67 -0,1	279 -5,3	269 -3,7
Location de véhicules	118 -1,0	127 7,6	119 -5,9	118 -1,3	107 -9,6	105 -1,8	480 -5,2	449 -6,6
Réparations et pièces de véhicules	16 -4,1	16 -0,8	16 -2,2	15 -4,9	15 -0,6	15 1,1	67 -11,7	61 -8,4
Carburant de véhicules	76 -0,7	75 -1,1	73 -2,8	67 -7,8	63 -6,8	62 -1,4	306 -16,0	265 -13,2
Autres moyens de transport	51 -1,6	50 -2,5	49 -1,6	49 0,3	49 0,5	49 -1,9	206 -9,1	196 -4,9
Hébergement	835 -2,0	838 0,4	801 -4,4	763 -4,8	753 -1,3	755 0,2	3 376 -6,1	3 071 -9,0
Restauration	543 -2,6	539 -0,7	519 -3,8	499 -3,8	493 -1,3	494 0,3	2 207 -7,2	2 005 -9,1
Autres biens et services touristiques	454 -1,4	456 0,4	445 -2,4	427 -4,1	414 -2,9	415 0,1	1 834 -5,6	1 701 -7,3
Loisirs et divertissements	403 -1,3	406 0,7	397 -2,3	381 -4,0	369 -3,1	369 -0,0	1 627 -5,5	1 516 -6,9
Services de voyages	40 -2,1	40 -0,7	38 -5,1	36 -4,6	35 -2,3	35 0,7	162 -5,8	144 -11,3
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	11 -1,4	10 -7,7	11 3,9	10 -7,5	10 2,3	10 1,0	44 -7,2	41 -7,5
Total, biens et services touristiques	2 826 -3,0	2 819 -0,2	2 715 -3,7	2 605 -4,0	2 531 -2,9	2 536 0,2	11 487 -5,5	10 387 -9,6
Total des autres biens et services	706 -2,7	712 0,9	692 -2,8	684 -1,2	672 -1,7	673 0,1	2 865 -5,2	2 722 -5,0
Dépenses touristiques	3 532 -3,0	3 531 -0,0	3 408 -3,5	3 290 -3,5	3 203 -2,6	3 209 0,2	14 351 -5,4	13 110 -8,7

Section D
Offre de biens et services touristiques

Tableau 10
Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	21 213 1,8	19 148 -9,7	18 171 -5,1	18 199 0,2	18 601 2,2	19 442 4,5	81 714 8,2	74 413 -8,9
Transport aérien de passagers	4 033 -0,0	4 004 -0,7	3 789 -5,4	3 649 -3,7	3 631 -0,5	3 631 -0,0	16 043 7,8	14 700 -8,4
Transport ferroviaire de passagers	85 0,1	83 -1,7	78 -6,9	75 -3,5	74 -1,8	75 1,9	340 4,6	301 -11,5
Transport par autobus interurbain	277 -0,6	276 -0,2	265 -3,9	256 -3,7	251 -1,7	253 0,9	1 105 2,3	1 025 -7,2
Location de véhicules	601 -1,9	601 -0,0	584 -2,7	573 -2,0	582 1,6	575 -1,2	2 440 -1,2	2 314 -5,2
Réparations et pièces de véhicules	5 075 2,8	4 993 -1,6	4 924 -1,4	5 019 1,9	5 083 1,3	5 289 4,0	20 021 3,5	20 315 1,5
Carburant de véhicules	10 446 2,1	8 474 -18,9	7 824 -7,7	7 912 1,1	8 271 4,5	8 897 7,6	39 042 11,8	32 904 -15,7
Autres moyens de transport	698 5,1	717 2,8	707 -1,4	716 1,2	709 -1,0	723 2,0	2 724 7,5	2 855 4,8
Hébergement	3 166 -1,6	3 181 0,5	3 065 -3,7	2 928 -4,5	2 933 0,2	2 966 1,1	12 751 4,5	11 890 -6,7
Restauration	13 685 0,3	13 761 0,6	13 765 0,0	13 799 0,2	13 866 0,5	14 018 1,1	54 547 4,1	55 448 1,7
Autres biens et services touristiques	7 346 1,5	7 309 -0,5	7 421 1,5	7 340 -1,1	7 302 -0,5	7 348 0,6	29 032 3,4	29 411 1,3
Loisirs et divertissements	5 703 1,9	5 674 -0,5	5 825 2,7	5 752 -1,3	5 715 -0,6	5 746 0,5	22 474 3,4	23 039 2,5
Services de voyages	913 0,0	904 -0,9	893 -1,2	881 -1,4	876 -0,5	885 1,0	3 634 6,0	3 535 -2,7
Dépenses avant le voyage	663 0,5	663 0,0	639 -3,7	645 1,0	648 0,4	655 1,0	2 654 0,3	2 588 -2,5
Frais de conférence	67 -1,3	68 0,6	64 -4,9	62 -4,2	61 -0,2	62 0,5	270 6,2	249 -7,6
Total, biens et services touristiques	45 410 1,0	43 399 -4,4	42 422 -2,3	42 265 -0,4	42 701 1,0	43 774 2,5	178 044 5,8	171 162 -3,9

Tableau 11
Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	23 655 12,3	18 628 -2,6	16 182 -12,2	18 386 -12,4	20 782 -12,1	19 063 2,3	81 714 8,2	74 413 -8,9
Transport aérien de passagers	5 182 8,3	3 291 3,8	3 388 -5,6	3 631 -8,7	4 699 -9,3	2 981 -9,4	16 043 7,8	14 700 -8,4
Transport ferroviaire de passagers	103 5,7	81 0,0	67 -10,9	71 -11,6	88 -15,0	75 -7,8	340 4,6	301 -11,5
Transport par autobus interurbain	299 3,2	282 -0,8	250 -4,0	244 -7,2	269 -10,1	262 -7,1	1 105 2,3	1 025 -7,2
Location de véhicules	814 -2,5	647 -4,8	446 -7,7	479 -3,3	767 -5,8	622 -4,0	2 440 -1,2	2 314 -5,2
Réparations et pièces de véhicules	5 220 4,2	5 221 2,5	4 190 -2,1	5 381 1,5	5 238 0,3	5 506 5,5	20 021 3,5	20 315 1,5
Carburant de véhicules	11 306 20,6	8 412 -8,3	7 134 -21,5	7 878 -23,0	8 989 -20,5	8 903 5,8	39 042 11,8	32 904 -15,7
Autres moyens de transport	730 9,7	693 7,9	707 7,7	702 8,9	732 0,3	714 3,0	2 723 7,5	2 855 4,8
Hébergement	4 112 3,4	2 849 1,1	2 302 -3,5	3 106 -8,7	3 822 -7,0	2 660 -6,6	12 751 4,5	11 890 -6,7
Restauration	14 614 4,0	13 868 2,4	12 309 2,4	14 219 1,3	14 817 1,4	14 103 1,7	54 547 4,1	55 448 1,7
Autres biens et services touristiques	7 657 4,4	7 471 0,5	6 996 3,9	7 299 1,8	7 601 -0,7	7 514 0,6	29 032 3,4	29 411 1,3
Loisirs et divertissements	5 755 4,9	5 972 0,7	5 560 5,4	5 667 3,6	5 776 0,4	6 035 1,1	22 474 3,4	23 039 2,5
Services de voyages	1 130 5,8	752 1,7	843 0,4	866 -5,1	1 071 -5,3	756 0,5	3 634 6,0	3 535 -2,7
Dépenses avant le voyage	696 -1,3	679 -2,2	540 -3,9	701 -2,2	685 -1,6	661 -2,7	2 654 0,3	2 587 -2,5
Frais de conférence	76 6,3	67 2,5	54 -4,7	64 -8,8	70 -8,3	62 -8,2	270 6,2	249 -7,6
Total, biens et services touristiques	50 038 7,8	42 815 -0,3	37 789 -4,5	43 010 -5,7	47 023 -6,0	43 340 1,2	178 044 5,8	171 162 -3,9

Tableau 12
Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	15 719 -0,6	15 669 -0,3	15 433 -1,5	15 501 0,4	15 612 0,7	15 795 1,2	63 080 1,0	62 340 -1,2
Transport aérien de passagers	3 965 -2,6	3 962 -0,1	3 866 -2,4	3 807 -1,5	3 872 1,7	3 914 1,1	16 052 3,5	15 459 -3,7
Transport ferroviaire de passagers	73 0,1	71 -1,9	68 -5,2	65 -3,9	69 6,2	66 -4,0	292 1,0	268 -8,3
Transport par autobus interurbain	237 -2,6	238 0,4	230 -3,5	235 2,3	233 -0,9	234 0,5	961 0,7	932 -3,0
Location de véhicules	591 -1,2	587 -0,8	570 -2,9	562 -1,3	560 -0,4	567 1,3	2 382 -0,9	2 259 -5,2
Réparations et pièces de véhicules	4 252 2,4	4 120 -3,1	4 019 -2,4	4 062 1,1	4 102 1,0	4 257 3,8	16 776 1,0	16 440 -2,0
Carburant de véhicules	6 061 -1,2	6 146 1,4	6 141 -0,1	6 228 1,4	6 238 0,2	6 216 -0,3	24 477 -0,6	24 823 1,4
Autres moyens de transport	539 1,2	545 1,1	539 -1,1	542 0,6	539 -0,7	540 0,2	2 141 3,5	2 159 0,9
Hébergement	2 867 -1,4	2 858 -0,3	2 810 -1,7	2 741 -2,4	2 771 1,1	2 778 0,3	11 528 2,0	11 100 -3,7
Restauration	11 668 -0,8	11 629 -0,3	11 540 -0,8	11 469 -0,6	11 438 -0,3	11 458 0,2	46 772 1,7	45 906 -1,9
Autres biens et services touristiques	6 681 0,4	6 672 -0,1	6 751 1,2	6 684 -1,0	6 642 -0,6	6 634 -0,1	26 671 2,2	26 712 0,2
Loisirs et divertissements	5 137 0,6	5 127 -0,2	5 225 1,9	5 156 -1,3	5 114 -0,8	5 111 -0,1	20 474 2,4	20 606 0,6
Services de voyages	771 -1,1	763 -1,1	755 -1,1	746 -1,1	738 -1,1	742 0,6	3 097 1,9	2 981 -3,8
Dépenses avant le voyage	713 1,2	723 1,4	714 -1,3	726 1,7	732 0,9	723 -1,3	2 862 0,7	2 895 1,1
Frais de conférence	59 -1,1	59 -0,2	58 -2,6	57 -1,9	57 1,5	58 0,7	238 3,6	230 -3,5
Total, biens et services touristiques	36 934 -0,5	36 828 -0,3	36 534 -0,8	36 396 -0,4	36 463 0,2	36 665 0,6	148 051 1,5	146 058 -1,3

Section E
Emploi attribuable au tourisme

Tableau 13
Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	84,6 0,1	86,6 2,4	85,2 -1,5	84,1 -1,3	84,1 -0,0	84,4 0,4	84,8 1,5	84,5 -0,4
Transport aérien	56,0 -0,8	58,4 4,2	57,4 -1,6	56,6 -1,4	56,7 0,1	56,9 0,3	56,6 2,0	56,9 0,5
Transport ferroviaire	2,4 0,3	2,3 -5,5	2,3 -0,3	2,2 -5,5	2,2 1,2	2,2 -1,6	2,4 -0,0	2,2 -8,0
Transport par eau	1,6 -2,6	1,7 6,4	1,7 -2,1	1,6 -2,6	1,6 -3,8	1,6 2,9	1,6 3,3	1,6 -0,8
Transport par autobus	10,0 4,3	9,9 -1,0	9,8 -0,7	9,9 0,8	10,0 0,7	10,2 2,4	9,8 -2,8	10,0 1,7
Autres industries du transport	14,5 1,0	14,3 -1,6	14,0 -2,0	13,8 -1,5	13,7 -0,7	13,6 -0,7	14,3 2,7	13,8 -3,8
Hébergement	163,7 -2,6	160,3 -2,1	160,8 0,3	157,0 -2,3	158,8 1,1	160,0 0,8	166,0 -1,4	159,2 -4,1
Restauration	164,3 1,0	166,2 1,2	162,3 -2,3	160,1 -1,4	160,1 0,0	160,5 0,3	163,5 3,9	160,8 -1,6
Autres industries touristiques	118,9 0,3	118,2 -0,6	117,5 -0,6	115,8 -1,4	116,4 0,5	116,5 0,1	118,3 2,0	116,5 -1,5
Loisirs et divertissements	70,8 0,4	71,1 0,4	72,0 1,3	71,5 -0,7	72,5 1,4	72,8 0,5	70,8 -0,1	72,2 2,1
Services de voyages	48,1 0,1	47,1 -2,1	45,5 -3,3	44,3 -2,6	43,9 -1,0	43,7 -0,5	47,6 5,2	44,3 -6,8
Total des industries touristiques	531,5 -0,4	531,3 -0,0	525,9 -1,0	517,0 -1,7	519,4 0,5	521,5 0,4	532,6 1,4	521,0 -2,2
Autres industries	129,9 -0,8	129,8 -0,1	129,9 0,1	129,5 -0,4	128,7 -0,6	127,7 -0,8	130,3 1,6	128,9 -1,0
Activités touristiques	661,4 -0,5	661,1 -0,0	655,8 -0,8	646,5 -1,4	648,1 0,3	649,2 0,2	662,9 1,4	649,9 -2,0

Tableau 14
Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	84,6 -0,0	85,9 4,0	84,6 0,6	84,6 0,0	84,1 -0,5	84,6 -1,6	84,8 1,5	84,5 -0,4
Transport aérien	56,1 0,3	57,8 5,4	56,3 0,7	57,0 0,5	56,8 1,3	57,5 -0,5	56,6 2,0	56,9 0,5
Transport ferroviaire	2,4 1,9	2,3 -5,2	2,3 -5,8	2,1 -10,5	2,1 -11,3	2,2 -4,2	2,4 -0,0	2,2 -8,0
Transport par eau	1,7 2,0	1,6 6,8	1,6 -0,9	1,6 0,1	1,7 -2,7	1,6 0,5	1,6 3,2	1,6 -0,8
Transport par autobus	9,9 -5,6	9,7 0,6	10,6 5,5	10,0 3,4	9,8 -0,7	9,6 -1,6	9,8 -2,8	10,0 1,7
Autres industries du transport	14,5 2,3	14,5 2,4	13,8 -1,9	13,9 -2,5	13,7 -5,3	13,7 -5,5	14,3 2,7	13,8 -3,8
Hébergement	177,9 -3,4	158,1 -7,3	148,0 -6,6	157,1 -7,4	174,1 -2,1	157,5 -0,4	166,0 -1,4	159,2 -4,1
Restauration	167,2 3,8	165,8 4,5	158,2 1,2	164,0 -0,3	162,8 -2,6	158,1 -4,7	163,5 3,9	160,8 -1,6
Autres industries touristiques	128,9 2,3	115,6 0,2	107,2 -1,3	117,5 -2,3	127,1 -1,4	114,3 -1,1	118,3 2,0	116,5 -1,5
Loisirs et divertissements	80,2 0,2	67,3 0,6	63,3 0,5	73,6 1,4	83,0 3,5	69,0 2,5	70,8 -0,1	72,2 2,1
Services de voyages	48,7 6,0	48,3 -0,5	44,0 -3,6	43,9 -7,8	44,1 -9,4	45,3 -6,2	47,6 5,2	44,3 -6,8
Total des industries touristiques	558,6 0,5	525,4 -0,4	498,0 -1,8	523,2 -2,9	548,2 -1,9	514,4 -2,1	532,6 1,4	521,0 -2,2
Autres industries	136,7 0,8	128,6 -0,0	123,2 -0,5	130,0 -1,5	135,0 -1,2	127,6 -0,8	130,3 1,6	128,9 -1,0
Activités touristiques	695,3 0,6	654,1 -0,3	621,2 -1,6	653,2 -2,7	683,2 -1,7	642,0 -1,8	662,9 1,4	649,9 -2,0

Section F
Prix et produit intérieur brut du tourisme

Tableau 15
Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 742 0,3	1 722 -1,1	1 648 -4,3	1 597 -3,1	1 587 -0,6	1 595 0,5	6 946 5,6	6 426 -7,5
Hébergement	1 871 -1,3	1 885 0,8	1 816 -3,7	1 749 -3,7	1 750 0,1	1 769 1,1	7 518 6,6	7 084 -5,8
Restauration	908 0,1	913 0,5	916 0,3	919 0,3	925 0,6	938 1,4	3 625 4,5	3 697 2,0
Autres industries touristiques	1 146 0,6	1 139 -0,7	1 148 0,8	1 133 -1,3	1 129 -0,3	1 142 1,1	4 549 5,3	4 552 0,1
Total des industries touristiques	5 667 -0,2	5 659 -0,1	5 528 -2,3	5 396 -2,4	5 390 -0,1	5 444 1,0	22 638 5,7	21 758 -3,9
Autres industries	1 968 1,8	1 837 -6,7	1 780 -3,1	1 788 0,5	1 814 1,4	1 860 2,5	7 637 6,2	7 241 -5,2
Produit intérieur brut du tourisme	7 635 0,3	7 496 -1,8	7 308 -2,5	7 184 -1,7	7 204 0,3	7 303 1,4	30 274 5,8	28 999 -4,2

Tableau 16
Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	2 348 5,7	1 469 1,7	1 374 -5,7	1 543 -7,7	2 148 -8,5	1 361 -7,4	6 946 5,6	6 426 -7,5
Hébergement	2 659 5,5	1 574 3,6	1 299 -2,7	1 794 -8,0	2 508 -5,7	1 482 -5,8	7 518 6,6	7 084 -5,8
Restauration	1 367 4,1	700 3,0	684 2,5	911 2,3	1 389 1,6	713 1,9	3 625 4,5	3 697 2,0
Autres industries touristiques	1 731 5,6	847 1,6	911 2,9	1 063 -2,0	1 717 -0,8	860 1,5	4 549 5,3	4 552 0,1
Total des industries touristiques	8 105 5,3	4 590 2,5	4 268 -1,8	5 312 -5,1	7 762 -4,2	4 416 -3,8	22 638 5,7	21 758 -3,9
Autres industries	2 807 9,7	1 668 -2,0	1 257 -5,7	1 678 -8,2	2 609 -7,0	1 698 1,8	7 637 6,2	7 241 -5,2
Produit intérieur brut du tourisme	10 911 6,4	6 258 1,3	5 525 -2,7	6 989 -5,9	10 371 -4,9	6 114 -2,3	30 274 5,8	28 999 -4,2

Tableau 17
Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 688 -1,4	1 675 -0,8	1 635 -2,4	1 613 -1,4	1 637 1,5	1 648 0,7	6 808 1,8	6 533 -4,0
Hébergement	1 650 -1,2	1 648 -0,1	1 621 -1,6	1 587 -2,1	1 600 0,9	1 603 0,1	6 623 2,5	6 411 -3,2
Restauration	771 -1,1	768 -0,4	764 -0,4	760 -0,6	759 -0,2	761 0,3	3 093 1,4	3 044 -1,6
Autres industries touristiques	997 -0,7	989 -0,7	990 0,1	977 -1,3	970 -0,7	976 0,6	3 993 1,2	3 913 -2,0
Total des industries touristiques	5 105 -1,2	5 080 -0,5	5 011 -1,4	4 936 -1,5	4 966 0,6	4 988 0,4	20 517 1,9	19 900 -3,0
Autres industries	1 626 -1,0	1 627 0,1	1 621 -0,4	1 627 0,4	1 637 0,6	1 631 -0,3	6 528 1,7	6 515 -0,2
Produit intérieur brut du tourisme	6 731 -1,1	6 708 -0,3	6 632 -1,1	6 563 -1,0	6 602 0,6	6 618 0,2	27 045 1,8	26 415 -2,3

Tableau 18
Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
indice (2002 = 100) et variation en pourcentage, période précédente								
Services de transport	119,1 2,8	111,8 -6,1	107,6 -3,8	106,2 -1,3	106,0 -0,2	107,7 1,7	115,2 6,1	106,9 -7,2
Services d'hébergement	110,4 -0,2	111,6 1,1	109,2 -2,1	106,9 -2,1	106,0 -0,9	106,8 0,8	110,7 2,5	107,2 -3,1
Services de restauration	117,3 1,1	118,4 0,9	119,4 0,8	120,4 0,8	121,2 0,7	122,3 0,9	116,7 2,9	120,8 3,5
Autres biens et services touristiques	108,4 0,7	107,8 -0,5	107,5 -0,3	106,9 -0,6	106,9 0,0	108,0 1,0	107,5 2,7	107,3 -0,1
Biens et services touristiques	115,1 1,6	112,1 -2,6	109,9 -2,0	108,9 -0,9	108,7 -0,1	110,1 1,2	113,1 4,2	109,4 -3,3
Total, dépenses touristiques	113,2 1,5	110,8 -2,1	109,0 -1,6	108,3 -0,7	108,1 -0,2	109,2 1,0	111,4 3,6	108,6 -2,5

Section G
Tableaux supplémentaires

Tableau 19
Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, période précédente								
Total des voyages des non-résidents	6 835 -0,4	6 790 -0,7	6 536 -3,7	6 204 -5,1	5 978 -3,6	5 978 -0,0	27 370 -9,9	24 696 -9,8
Même jour	2 587 2,3	2 535 -2,0	2 453 -3,2	2 266 -7,6	2 098 -7,4	2 107 0,4	10 228 -17,8	8 925 -12,7
Une nuit ou plus	4 248 -1,9	4 256 0,2	4 083 -4,1	3 938 -3,6	3 880 -1,5	3 870 -0,2	17 142 -4,4	15 771 -8,0
États-Unis	5 620 -0,2	5 649 0,5	5 443 -3,6	5 164 -5,1	4 977 -3,6	4 941 -0,7	22 606 -12,0	20 526 -9,2
Même jour	2 555 2,3	2 505 -1,9	2 427 -3,1	2 241 -7,7	2 074 -7,5	2 083 0,4	10 102 -18,0	8 825 -12,6
Une nuit ou plus	3 066 -2,2	3 144 2,6	3 016 -4,1	2 922 -3,1	2 903 -0,7	2 859 -1,5	12 504 -6,5	11 701 -6,4
Tous les autres pays	1 215 -0,9	1 141 -6,1	1 093 -4,2	1 040 -4,9	1 001 -3,7	1 036 3,5	4 764 1,8	4 170 -12,5
Même jour	33 2,3	29 -10,0	26 -10,2	25 -6,3	25 -0,3	24 -1,0	126 5,9	100 -20,6
Une nuit ou plus	1 182 -1,0	1 112 -6,0	1 067 -4,1	1 015 -4,8	976 -3,8	1 012 3,6	4 638 1,7	4 070 -12,3
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	153 -2,6	154 0,8	145 -5,6	128 -11,9	109 -15,2	106 -2,1	614 6,3	488 -20,5
Mexique	68 -0,3	67 -1,6	63 -6,7	49 -21,3	34 -31,4	27 -21,4	271 8,1	172 -36,5
Autres Amériques	85 -4,3	87 2,7	83 -4,7	79 -4,8	75 -5,0	80 6,6	344 5,0	316 -7,9
Europe	642 -0,1	592 -7,8	569 -3,9	563 -1,0	546 -3,1	575 5,3	2 492 2,5	2 252 -9,6
France	114 6,3	103 -9,9	99 -3,8	105 6,2	105 -0,3	103 -1,5	425 12,2	412 -3,2
Allemagne	84 -1,5	83 -1,4	81 -2,4	77 -5,2	79 3,1	82 2,8	332 4,4	319 -4,0
Royaume-Uni	222 -1,0	202 -8,8	191 -5,3	182 -4,8	161 -11,8	190 18,6	870 -6,0	724 -16,7
Autres Europe	222 -1,7	204 -8,1	198 -3,2	199 0,8	201 0,9	200 -0,7	865 7,1	797 -7,8
Asie/Pacifique	397 -1,9	371 -6,7	356 -3,9	328 -8,0	326 -0,5	333 2,1	1 567 -1,1	1 343 -14,3
Chine	42 -1,0	41 -2,4	46 13,8	41 -10,4	40 -2,6	39 -4,0	166 6,5	166 0,2
Hong-Kong	35 9,6	33 -7,7	29 -12,6	30 4,3	25 -16,7	29 14,9	132 14,6	112 -15,6
Japon	75 4,4	63 -15,7	57 -10,5	44 -22,0	52 18,1	53 1,8	287 -16,4	206 -28,4
Corée du Sud	49 -7,7	41 -16,1	39 -5,8	36 -7,5	34 -6,1	36 5,2	197 -7,5	144 -26,7
Australie	65 2,2	60 -7,2	55 -8,1	52 -6,8	52 0,2	55 5,7	249 8,7	214 -14,1
Autres Asie/Pacifique	131 -7,5	133 1,1	131 -1,6	125 -4,5	123 -1,1	122 -0,8	536 1,5	501 -6,5
Afrique	23 2,5	24 7,6	23 -7,6	21 -6,9	21 -0,4	22 6,8	91 5,5	87 -5,0
Voyages des Canadiens à l'étranger	13 098 -1,9	11 981 -8,5	11 704 -2,3	11 539 -1,4	11 843 2,6	12 398 4,7	51 737 3,4	47 484 -8,2
États-Unis	11 073 -2,4	9 861 -10,9	9 610 -2,5	9 533 -0,8	9 785 2,6	10 326 5,5	43 613 2,3	39 254 -10,0
Même jour	6 347 -2,5	5 381 -15,2	5 236 -2,7	5 116 -2,3	5 238 2,4	5 700 8,8	24 703 -0,7	21 290 -13,8
Une nuit ou plus	4 726 -2,2	4 480 -5,2	4 374 -2,4	4 417 1,0	4 547 2,9	4 627 1,8	18 910 6,5	17 964 -5,0
Tous les autres pays	2 026 1,3	2 120 4,7	2 094 -1,2	2 007 -4,2	2 058 2,5	2 072 0,7	8 124 9,7	8 230 1,3

Notes :

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).

Tableau 20
Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente								
Total des voyages des non-résidents	10 486 -9,6	5 242 -7,6	4 103 -6,2	6 691 -7,9	9 269 -11,6	4 633 -11,6	27 370 -9,9	24 696 -9,8
Même jour	3 401 -18,6	2 181 -10,3	1 882 -3,8	2 451 -8,9	2 772 -18,5	1 820 -16,6	10 228 -17,8	8 925 -12,7
Une nuit ou plus	7 086 -4,5	3 061 -5,6	2 221 -8,2	4 240 -7,3	6 497 -8,3	2 813 -8,1	17 142 -4,4	15 771 -8,0
États-Unis	8 566 -11,9	4 412 -8,1	3 466 -5,6	5 557 -6,7	7 625 -11,0	3 877 -12,1	22 606 -12,0	20 526 -9,2
Même jour	3 343 -18,9	2 163 -10,3	1 872 -3,7	2 423 -8,7	2 726 -18,4	1 804 -16,6	10 102 -18,0	8 825 -12,6
Une nuit ou plus	5 223 -6,8	2 250 -5,9	1 595 -7,7	3 135 -5,1	4 899 -6,2	2 073 -7,9	12 504 -6,5	11 701 -6,4
Tous les autres pays	1 921 2,8	830 -4,8	637 -9,7	1 134 -13,4	1 644 -14,4	756 -8,9	4 764 1,8	4 170 -12,5
Même jour	58 12,6	19 -9,0	10 -15,4	28 -23,3	46 -21,0	16 -17,6	126 5,9	100 -20,6
Une nuit ou plus	1 863 2,5	811 -4,7	627 -9,6	1 105 -13,1	1 598 -14,2	740 -8,7	4 638 1,7	4 070 -12,3
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	238 4,7	117 3,0	89 -10,8	143 -10,5	173 -27,4	84 -28,4	614 6,3	488 -20,5
Mexique	109 8,6	44 -4,7	38 -20,7	60 -14,1	57 -47,5	17 -61,6	271 8,1	172 -36,5
Autres Amériques	129 1,6	73 8,4	51 -1,7	83 -7,7	116 -10,4	67 -8,1	344 5,0	316 -7,9
Europe	1 067 3,9	402 -5,4	310 -11,7	602 -10,3	948 -11,1	392 -2,6	2 492 2,5	2 252 -9,6
France	198 20,5	71 1,7	61 -1,6	94 -0,2	185 -6,5	72 0,4	425 12,2	412 -3,2
Allemagne	151 3,6	50 10,5	39 3,5	85 -8,2	142 -5,6	52 3,3	332 4,4	319 -4,0
Royaume-Uni	342 -7,4	142 -15,0	110 -24,1	206 -14,6	278 -18,7	131 -8,0	870 -6,0	724 -16,7
Autres Europe	376 8,3	138 -2,6	101 -6,2	216 -10,9	343 -8,9	137 -0,8	865 7,1	797 -7,8
Asie/Pacifique	581 0,1	291 -7,8	225 -7,0	366 -19,3	489 -15,8	263 -9,7	1 567 -1,1	1 343 -14,3
Chine	62 4,6	35 1,4	31 15,8	41 -3,1	31 -2,3	34 -3,2	166 6,5	166 0,2
Hong-Kong	52 14,2	24 14,0	20 -11,5	31 -4,9	38 -26,7	22 -9,7	132 14,6	112 -15,6
Japon	110 -12,7	59 -19,8	36 -24,1	42 -40,8	80 -27,2	48 -19,0	287 -16,4	206 -28,4
Corée du Sud	76 -6,9	30 -26,8	28 -23,1	36 -32,9	53 -30,0	27 -11,6	197 -7,5	144 -26,7
Australie	89 14,4	44 -0,0	34 -5,9	66 -18,4	74 -17,2	41 -6,7	249 8,7	214 -14,1
Autres Asie/Pacifique	192 0,9	99 -2,3	76 4,9	150 -13,2	183 -4,3	92 -7,3	536 1,5	501 -6,5
Afrique	35 2,4	20 13,3	12 2,4	23 -6,0	34 -4,6	18 -9,1	91 5,5	87 -5,0
Voyages des Canadiens à l'étranger	15 011 4,0	10 809 -13,4	11 419 -11,7	11 312 -12,9	13 530 -9,9	11 223 3,8	51 737 3,4	47 484 -8,2
États-Unis	13 174 3,6	9 138 -16,6	8 523 -16,3	9 468 -14,9	11 679 -11,4	9 584 4,9	43 613 2,3	39 254 -10,0
Même jour	7 107 2,7	5 373 -20,8	4 561 -19,8	5 176 -20,8	5 880 -17,3	5 673 5,6	24 703 -0,7	21 290 -13,8
Une nuit ou plus	6 067 4,6	3 766 -9,6	3 962 -11,8	4 292 -6,4	5 799 -4,4	3 911 3,9	18 910 6,5	17 964 -5,0
Tous les autres pays	1 837 7,2	1 671 9,1	2 896 5,1	1 844 -0,9	1 851 0,8	1 638 -1,9	8 124 9,7	8 230 1,3

Notes :

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).

Tableau 21
Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Compte des voyages internationaux								
Recettes								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	4 053 0,7	4 006 -1,2	3 937 -1,7	3 894 -1,1	3 879 -0,4	3 881 0,1	16 119 -2,1	15 592 -3,3
Paiements								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	7 245 -0,0	7 032 -3,0	6 627 -5,8	6 968 5,2	7 055 1,2	7 110 0,8	28 734 8,4	27 759 -3,4
Solde								
Recettes moins paiements	-3 193	-3 026	-2 689	-3 074	-3 176	-3 228	-12 615	-12 167

Tableau 22
Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Compte des voyages internationaux								
Recettes								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	5 822 -3,5	3 235 -0,7	3 039 1,6	3 866 -5,0	5 410 -7,1	3 277 1,3	16 119 -2,1	15 592 -3,3
Paiements								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	6 815 4,9	5 975 -5,3	7 922 -6,2	7 143 -4,7	6 656 -2,3	6 038 1,1	28 734 8,4	27 759 -3,4
Solde								
Recettes moins paiements	-993	-2 740	-4 883	-3 277	-1 246	-2 761	-12 615	-12 167

Tableau 23
Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
	variation en pourcentage, période précédente, année précédente							
États-Unis (dollar)	1,0418 3,1 -0,3	1,2125 16,4 23,5	1,2453 2,7 24,0	1,1672 -6,3 15,6	1,0974 -6,0 5,3	1,0563 -3,7 -12,9	1,0671 -0,6 -0,6	1,1415 7,0 7,0
Union économique et monétaire européenne (euro)	1,5620 -1,0 8,7	1,5951 2,1 12,1	1,6217 1,7 7,7	1,5890 -2,0 0,7	1,5694 -1,2 0,5	1,5603 -0,6 -2,2	1,5602 6,2 6,2	1,5851 1,6 1,6
Royaume-Uni (livre sterling)	1,9666 -1,2 -6,9	1,8981 -3,5 -5,4	1,7860 -5,9 -10,1	1,8072 1,2 -9,2	1,7996 -0,4 -8,5	1,7266 -4,1 -9,0	1,9605 -8,7 -8,7	1,7799 -9,2 -9,2
Suisse (franc)	0,9697 -1,0 11,2	1,0464 7,9 22,0	1,0841 3,6 15,1	1,0497 -3,2 7,2	1,0332 -1,6 6,6	1,0343 0,1 -1,2	0,9843 10,0 10,0	1,0503 6,7 6,7
Hong Kong (dollar)	0,1336 3,2 -0,2	0,1564 17,1 23,9	0,1606 2,7 24,7	0,1506 -6,2 16,3	0,1416 -6,0 6,0	0,1363 -3,8 -12,9	0,1371 -0,4 -0,4	0,1473 7,4 7,4
Japon (yen)	0,0097 0,3 9,0	0,0127 30,8 45,7	0,0133 5,2 39,4	0,0120 -10,0 24,1	0,0117 -2,0 21,3	0,0118 0,2 -7,0	0,0104 13,9 13,9	0,0122 17,5 17,5
Australie (dollar)	0,9218 -3,3 4,1	0,8138 -11,7 -6,7	0,8262 1,5 -9,1	0,8868 7,3 -7,0	0,9145 3,1 -0,8	0,9606 5,0 18,0	0,8995 0,2 0,2	0,8970 -0,3 -0,3
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7411 -5,5 -4,5	0,6983 -5,8 -6,9	0,6634 -5,0 -16,3	0,7042 6,1 -10,2	0,7404 5,1 -0,1	0,7691 3,9 10,1	0,7541 -4,4 -4,4	0,7193 -4,6 -4,6

Notes :

Banque de Canada. Fondé sur le cours moyen au comptant à midi.

Tableau 24
Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
indice (2005=100) et variation en pourcentage, année précédente								
Canada [1]	108,2 3,4	106,5 1,9	106,2 1,2	107,1 0,1	107,2 -0,9	107,4 0,8	106,7 2,4	107,0 0,3
États-Unis	112,3 5,3	109,4 1,9	108,6 -0,0	109,7 -1,2	110,5 -1,6	110,7 1,2	110,3 3,9	109,9 -0,4
Royaume-Uni	109,7 4,8	109,8 3,9	109,4 3,0	110,6 2,1	111,3 1,5	112,9 2,9	108,5 3,6	111,0 2,4
France	106,7 3,3	106,2 1,8	105,7 0,6	106,3 -0,2	106,2 -0,4	106,5 0,4	106,1 2,8	106,2 0,1
Allemagne	107,4 3,1	106,8 1,7	106,7 0,8	106,9 0,3	107,1 -0,2	107,2 0,4	106,6 2,6	107,0 0,3
Pays-Bas	106,1 3,2	105,7 2,3	106,1 1,9	107,3 1,6	106,3 0,3	106,6 0,9	105,4 2,5	106,6 1,2
Suisse	104,6 3,0	104,5 1,6	103,1 -0,0	104,0 -0,7	103,6 -1,0	104,3 -0,2	104,3 2,4	103,8 -0,5
Japon	102,6 2,2	104,8 4,0	100,6 -0,1	100,6 -1,0	100,3 -2,2	99,8 -4,8	102,4 2,1	100,3 -2,1
Australie	111,7 5,0	111,4 3,7	111,5 2,5	112,0 1,5	113,1 1,3	113,7 2,1	110,6 4,4	112,6 1,8
Nouvelle-Zélande	111,4 5,1	110,9 3,4	111,2 3,0	111,8 1,9	113,3 1,7	113,1 2,0	110,0 4,0	112,3 2,1

Notes :

Pour les pays autres que le Canada, les données proviennent de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

1. L'Indice des prix à la consommation du Canada est converti sur la base 2005=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

Tableau 25
Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel

	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	2008	2009
	variation en pourcentage, période précédente							
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars)	1 632,7 0,9	1 570,6 -3,8	1 518,7 -3,3	1 507,9 -0,7	1 524,0 1,1	1 560,0 2,4	1 600,1 4,4	1 527,7 -4,5
Produit intérieur brut aux prix de base (milliards de dollars)	1 537,1 0,9	1 477,2 -3,9	1 428,1 -3,3	1 415,8 -0,9	1 431,3 1,1	1 465,7 2,4	1 505,4 4,9	1 435,2 -4,7
Part du tourisme au produit intérieur brut aux prix de base (pourcent)	1,99 -0,6	2,03 2,2	2,05 0,8	2,03 -0,8	2,01 -0,8	1,99 -1,0	2,01 0,8	2,02 0,5
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 325,5 0,1	1 312,9 -0,9	1 289,4 -1,8	1 278,2 -0,9	1 281,2 0,2	1 297,0 1,2	1 321,4 0,4	1 286,4 -2,6
Demande intérieure finale (milliards de dollars)	1 584,6 1,2	1 573,2 -0,7	1 544,7 -1,8	1 545,0 0,0	1 565,2 1,3	1 589,5 1,6	1 567,3 5,0	1 561,1 -0,4
Demande intérieure finale (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 395,4 0,1	1 377,9 -1,3	1 351,7 -1,9	1 352,6 0,1	1 371,3 1,4	1 387,0 1,1	1 389,0 2,6	1 365,6 -1,7
Revenu personnel disponible par habitant (dollars)	28 671 0,3	28 714 0,2	28 545 -0,6	28 750 0,7	28 755 0,0	28 913 0,6	28 577 4,7	28 741 0,6
Taux d'épargne personnelle (pourcent)	3,1 -8,8	4,9 58,1	5,1 4,1	5,5 7,8	4,9 -10,9	4,6 -6,1	3,7 47,0	5,0 36,7
Population (milliers) [1]	33 327 0,4	33 463 0,4	33 527 0,2	33 619 0,3	33 740 0,4	33 873 0,4	33 276 1,2	33 690 1,2
Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice 2002=100)	110,2 -0,3	109,4 -0,7	107,8 -1,5	107,1 -0,6	107,2 0,1	107,3 0,1	110,2 1,2	107,4 -2,5

1. Données non corrigées des variations saisonnières.